

## Im Notfall



### Raumluftüberwachung:

Bei **rotem Blitzlicht** oder **Hupsignal** NICHT den Raum betreten!  
Sofort Warte oder Arbeitssicherheit verständigen!

Tel: 089 289 – 14937

Tel: 089 289 – 11669 (PSE: 929 – 033)



Ganzkörperdusche



Augendusche



Erste Hilfe Koffer

## Brände verhüten

### Brände verhüten

*Prevention of fire*



Feuer, offenes Licht und Rauchen verboten

*No open fire; fire, open source of ignition and smoking prohibited*

### Verhalten im Brandfall

*What to do in case of fire*

#### Ruhe bewahren

*Keep calm*

#### Brand melden

*Report the fire*



Handfeuermelder betätigen

*Activate fire alarm*



Notruf

*Emergency call*

**112** mobil: **089.289.112**

#### In Sicherheit bringen

*Go to safety*



Gefährdete Personen warnen

*Warn endangered persons*

Hilflose mitnehmen

*Evacuate people requiring assistance*

Türen schließen

*Close doors*

Gekennzeichneten

Fluchtwegen folgen

*Follow escape routes indicated*

Aufzug nicht benutzen

*Do not use elevator*



Sammelstelle aufsuchen

*Find collection point*

Auf Anweisungen achten

*Follow instructions*

#### Löschversuch unternehmen

*Try to extinguish the fire*



Feuerlöscher und/oder  
Löschschlauch benutzen

*Use fire extinguisher and/or hose*

Brandschutzordnung nach DIN 17 095 / Erstellungsdatum: 2015-12-22 /

## Notfall-Rufnummern

### Notfall-Rufnummern

*Emergency numbers*

### Verhalten bei Unfällen und akuten Erkrankungen

*Conduct at accidents and acute illnesses*

### Ruhe bewahren

*Keep calm*

#### Unfall melden

*Report accident*



Notruf ☎

*Emergency call*

**112**

mobil: **089.289.112**

Ersthelfer *First responder* ☎ 14937

**Wo** geschah es?

*Where did it happen*

**Was** geschah?

*What happened*

**Wie viele** Verletzte?

*How many injured*

**Welche** Arten von Verletzungen?

*What kind of injuries*

**Warten** auf Rückfragen! *Wait for questions*

#### Erste Hilfe

*First aid*



Absicherung des Unfallortes

*Secure the dangerous area*

Versorgung der Verletzten

*Care for the injured*

Auf Anweisungen achten

*Pay attention to instructions*

Rettungsdienst einweisen

*Instruct rescue services*

Sicherheits-

*Safety officer*

beauftragter: ☎

12699 or PSE 929-142

Fachkraft für

*Safety engineer*

Arbeitssicherheit: ☎

13964 or PSE 929-032

Betriebsarzt:

*Company physician*



089 289 1400

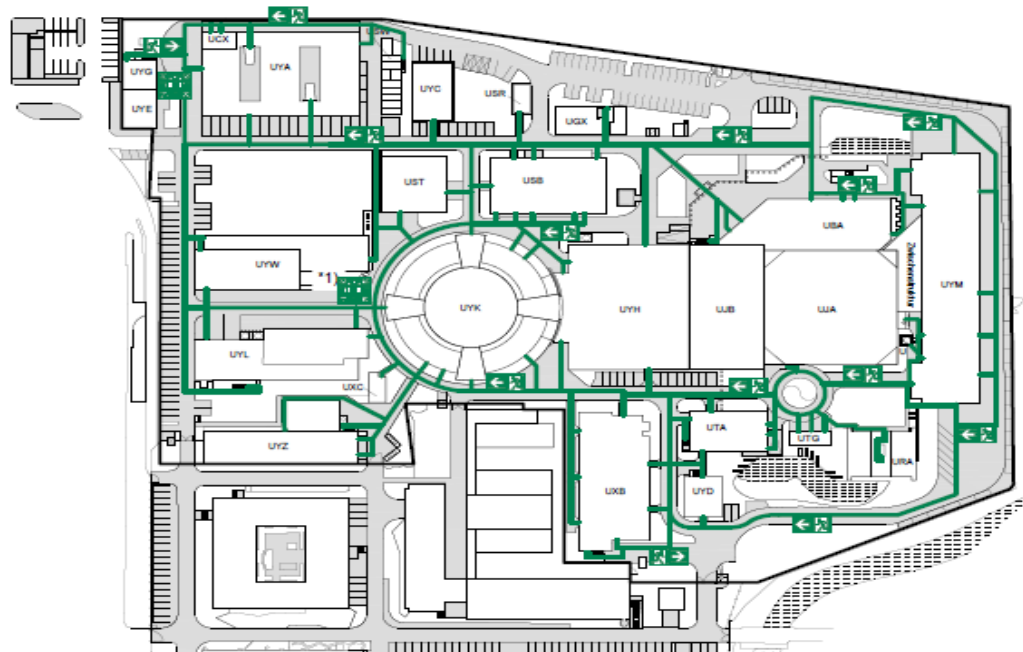
#### Weitere Maßnahmen

*Further measures*

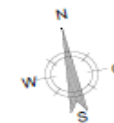
Eigener Standort (*own location*): Sample Preparation Lab, Neutron Guide Hall UYH 02.43

## Fluchtplan FRM II

# Flucht- und Rettungsplan Emergency Evacuation Plan



+++	Poller
☐	Einzelpersonendurchlass
■	Wasser
USA	Zugangsgebäude
UCX	Nobivorte
UCX	Pumpenlaßer
UUA	Reaktorgebäude
UUB	Kellerbereich unter der Neutronenleberhalle (West)
UKA	Fortluftkamin
URA	Tertär-Rückkühler
USB	Versorgungsgebäude
USR	Lager
UST	Leichtbauhalle
USW	Containerlager
UTA	Hilfsanlagengebäude
UTG	Zentrales Gaslager
UXB	Industrielles Anwendungszentrum
UXC	Gebäude für He3-Anlage
UYA	Betriebs- u. Laborgebäude
UYC	Projekthaus
UYD	Stromkammer Süd
UYE	Flüchtgebäude
UYG	Filtrationswerkstattgebäude
UYH	Neutronenleberhalle West
UYK	Reaktorgebäude FRM (alt) mit Ringgebäude
UYL	Laborgebäude
UYM	Neutronenleberhalle Ost mit Zwischenstruktur
UYW	Werkstattgebäude
UYZ	Zyklotron und Flachbau 3



### Alarmsignale / Alarm signals

	Feuchalarm / Fire alarm
	Räumungsalarm / Evacuation alarm
	Rückfallalarm / Escape alarm
	Störung / Alarm

**Aufzüge im Brandfall nicht benutzen**  
Do not use lifts in case of fire alarm

\*) Sammelplatz nur für Industrielles Anwendungszentrum IAZ (UXB)

Standort / You are here  
 Richtungspfeil / Escape direction  
 Fluchtweg / Fire exit  
 Sammelstelle / Assembly point

**Unfall melden / Raise the alarm**  
 NOTRUF: 112 / EMERGENCY CALL: 112 / MOBIL: 089 - 289112

- Wer meldet ? - Who is calling ?	- Wer meldet ? - Who is calling ?
- Was ist geschehen ? - What has happened ?	- Was ist geschehen ? - What has happened ?
- Wo ist der Schadensort ? - Where did the incident happen ?	- Wo ist der Schadensort ? - Where did the incident happen ?
- Wie viele Personen sind verletzt ? - How many people are hurt ?	- Wie viele Personen sind verletzt ? - How many people are hurt ?
- Warten auf Rückfragen ! - Wait for further questions !	- Warten auf Rückfragen ! - Wait for further questions !

**In Sicherheit bringen / Get to safety**

- Warnen gefährdeter Personen - Help people in need	- Warnen gefährdeter Personen - Help people in need
- Hilfsbedürftige mitnehmen - Close doors and windows	- Hilfsbedürftige mitnehmen - Close doors and windows
- Türen und Fenster schließen - Follow escape route	- Türen und Fenster schließen - Follow escape route
- Fluchtweg folgen - Do not use lifts	- Fluchtweg folgen - Do not use lifts
- Keinen Aufzug benutzen - Follow instructions	- Keinen Aufzug benutzen - Follow instructions
- Auf Anweisungen achten	- Auf Anweisungen achten

 Forschungszentrum für Materialwissenschaften Heinz Maier-Leibnitz (FML)	Organisiert Flucht- u. Rettungsplan	Bearb. März 2023
	Technisches Universität München Flucht- und Rettungsplan Gesamtgelände	
Datum: 3630-700-02		